



Washington, 8 novembre 1993

No 197

Monsieur le Secrétaire,

J'ai l'honneur de me référer aux discussions qui ont récemment eu lieu entre les représentants de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, au Canada, et de la Saint Lawrence Seaway Development Corporation, aux États-Unis d'Amérique, concernant le Mémoire d'accord conclu entre ces organismes en date du 29 janvier 1959⁽¹⁾ et auquel est annexé le Tarif des péages de la Voie maritime du Saint-Laurent. Le Mémoire était joint à l'Échange de Notes du 9 mars 1959 entre nos deux gouvernements et a été modifié en 1964,⁽²⁾ 1967,⁽³⁾ 1972,⁽⁴⁾ 1978,⁽⁵⁾ 1980,⁽⁶⁾ 1982,⁽⁷⁾ 1984,⁽⁸⁾ 1985,⁽⁹⁾ 1986,⁽¹⁰⁾ 1987,⁽¹¹⁾ 1988,⁽¹²⁾ 1989,⁽¹³⁾ 1991⁽¹⁴⁾ et 1992.⁽¹⁵⁾

Les discussions ont mené à la signature du Mémoire d'accord ci-joint par l'Administrateur de la Saint Lawrence Seaway Development Corporation, le 12 mai 1993 à Washington, D.C., et par le Président de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, le 23 avril 1993 à Ottawa. Ce Mémoire d'accord prévoit des modifications au Mémoire d'accord de janvier 1959, tel qu'amendé, relatives au classement du charbon et à l'abandon du programme de rabais des péages pour les navires de passagers.

L'honorable Warren Christopher
Secrétaire d'État
Washington, D.C., 20520

(1) Recueil des traités du Canada 1959 N° 5
(2) Recueil des traités du Canada 1964 N° 13
(3) Recueil des traités du Canada 1967 N° 2
(4) Recueil des traités du Canada 1972 N° 24
(5) Recueil des traités du Canada 1978 N° 6
(6) Recueil des traités du Canada 1980 N° 19
(7) Recueil des traités du Canada 1982 N° 28
(8) Recueil des traités du Canada 1984 N° 44

(9) Recueil des traités du Canada 1985 N° 24
(10) Recueil des traités du Canada 1986 N° 35
(11) Recueil des traités du Canada 1987 N° 33
(12) Recueil des traités du Canada 1988 N° 30
(13) Recueil des traités du Canada 1989 N° 19
(14) Recueil des traités du Canada 1991 N° 6
Recueil des traités du Canada 1991 N° 11
Recueil des traités du Canada 1991 N° 38
(15) Recueil des traités du Canada 1992 N° 20